



# MAG

LE MAGAZINE

DU

25 AVRIL 1971

MAG  
ENCYCLOPÉDIE  
12

Bayar

# MAG COURRIER

Salut Mag!

Félicitations pour ta revue toujours si intéressante. Voudrais-tu me faire parvenir des posters de Normand Gélinas, des articles de journaux ainsi que les titres et les paroles de ses chansons si possible. Toute la documentation que tu pourras trouver sera la bienvenue.

Danielle Dion  
1450 - 2e Côte Henri  
Ste Sophie, Qué.

Cher MAG!

J'aimerais que tu me fasses parvenir de la documentation sur l'Expo '67 de Montréal et l'Expo '70 d'Osaka ainsi que les paroles de leur chanson thème.

Lauraine Morissette  
Daveluyville  
R.R. 11  
Cté Arthabaska, Qué.

Bonjour MAG!

Je tiens à te féliciter pour ta chronique. Je viens à mon tour faire une demande: je désirerais recevoir des renseignements sur la musique électronique.

A) l'inventeur de cette musique  
b) la machine pour produire les sons de cette musique.

Ceci est assez urgent car c'est en fonction d'un travail de recherche.

Marie J. Courcelles  
230, rue St-Joachim  
L'Assomption, Qué.

Allo Mag!

Serais-tu prêt à m'envoyer des photos ou des posters de: Led Zeppelin, the Who, Grand Funk, Paul McCartney, John Lennon et la Révolution Française et j'oubliais: Steppenwolf. Je

te remercie et souhaite longue vie à ton journal.

Hélène Doiron  
6300, Joseph Renaud,  
no 401  
Ville d'Anjou, 434, Qué.

Bonjour Mag!

Quoique je vous aime déjà beaucoup, si vous réussissez à me donner ce que je veux, je vous adorerai. Voici: j'ai le long-jeu en anglais de Pierre Lalonde "The Young Years". J'aimerais que vous m'envoyiez les mots des chansons qu'il y a sur le long-jeu (11) parce que moi-même, j'ai essayé de prendre les mots mais il m'en manque des bouts un peu partout. Vous savez que l'anglais pour une Canadienne française, c'est assez difficile. Je vous remercie à l'avance de votre très grande GÉNÉROSITÉ.

Marjolaine Pelletier  
4564, De La Roche  
Montréal, Qué.

Cher Mag!

J'aurais bien aimé t'écrire une longue lettre mais le temps me manque. J'aimerais avoir, si tu le veux bien, les posters suivants: Donald Lautrec, Jerry Lewis, Elvis Presley, les Beatles, Nestor, les Barons, Bruce, Chantal Pary et son mari.

Denise Nadeau  
11585, rue Hébert  
Montréal-Nord, 459, Qué.

Hi Mag!

C'est la première fois que je t'écris, mais beaucoup d'amis t'écrivent. Je me suis dit: "Je vais tenter ma chance". J'aimerais avoir des correspondants (tes) qui m'envoieraient des renseigne-

ments ou des photos de mon idole depuis longtemps, Rogatien Vachon. Toutes les lettres seront les bienvenues.

Danielle Venne  
51, Bas de l'Eglise Sud  
St Jacques  
Cté Montcalm, Qué.

Salut Mag!

J'aimerais que tu me fasses parvenir des posters géants de Peter Wyngarde, Claude François et 2 de Derek Sanderson des Bruins de Boston (avec sa moustache).

Esther Hamel  
1322, Maréchal-Foch  
Québec 6, Qué.

Salut Mag!

Serait-il possible de recevoir les posters suivants: John Ferguson, Nestor, Réjean Lefrançois, Jean-Paul Dugas et Pierre Lalonde. Je voudrais également leur biographie.

Carole Levert  
686 - 74<sup>ème</sup> Av.  
Chomedey, Laval, Qué.

A MAG!

J'aimerais avoir des posters de monstres.

Pierre Paquet  
1019, St-Louis  
Terrebonne, Qué.

Cher Mag!

Je désire me procurer un ancien 45 tours des Beatles, indispensable à ma collection, intitulé "Sie leibt dich". I'll get you" Capitol no 72-162. J'apprécierais aussi de la documentation sur la discographie des Beatles, soit canadienne, américaine, européenne et enfin les disques pirates "bootlegs". J'attends avec impatience votre réponse et je suis prêt à négocier monétairement.

Bruce Schneider  
358, boul. Goineau  
Ville de Laval, Qué.

Bonjour MAG!

Serait-il possible de recevoir par le courrier les paroles de plusieurs chansons: "Tu trouveras la paix" (Renée Claude), "Un nouveau jour va se lever" (Jacques Michel), "Mon ami Pierrot" (Patrick Zabé), "Blanc, petit oiseau blanc" (les Bougalos), "Quand l'hiver est là" (Steve Fiset), "les Chemins de l'amour" (Claire Lepage), "Trois petits coups" (Johnny Fargo), "l'Amour que j'ai pour toi" (François et Liette), "Luxembourg" (Simon), "C'pas encore fait" (Joël Denis), "Immigrant Song" (Led Zeppelin), "l'Oiseau de feu" (Michelle Richard), "Lola" (the Kings), "Un homme" (Dominique Michel), "Pas de mariage" et "le Jone d'amitié" (Anne Renée), "Quand j'écoute la radio", "C'est le début d'un temps nouveau", "Comme j'ai toujours envie d'aimer", "Candida".

Line Lavigne  
14, rue Bilodeau  
Lauzon  
Cté Lévis, Qué.

Salut Mag!

J'aimerais avoir les paroles des chansons suivantes:

Chu d'bonne humeur. Les p'tits voyous. Le bateau du bonheur. Prends ma main dans ta main. Trois petits coups (français-anglais). Ordinaire, Mon Pays (R. Charlebois), Mistral. Un éléphant sur mon balcon.

J'aimerais aussi avoir les posters suivants: Nestor, Jerry Lewis, Les Champions, Les Espions, Léonard Nimoy, Marc Tardif, Yvan Cournoyer, Peter Mahovich, Doris Day, James Stacy, Wayne Maunder.

Merci Beaucoup!

Marielle Charette  
5325 Forester  
Cté Taillon  
St Hubert  
P.Q.

Salut à toi Mag!

C'est la deuxième fois que je t'écris et je lis ta revue à toutes les semaines et je la trouve sensas; pourrais-tu s.v.p. me faire parvenir par le courrier les posters suivants de mes artistes préférés (en couleur si possible).

Roger Wittaker, Adamo, Renée Martel, Jacques Michel, Normand Gélinas, Nana Mouskouri, Anne René, Jean Malo, Marc Hamilton, Nada, Nestor et si je ne t'en demande pas trop l'orthographe de Roger Wittaker, et s.v.p. pour finir ma collection d'affaire de hockey, un écusson de chaque club de la ligue Nationale.

Merci mille fois,  
Michel Guindon  
Cap aux Meules  
C.P. 269  
Iles de la Madeleine

Salut Mag!

Serait-il possible de me faire parvenir les écussons respectifs de chacun des clubs de la Ligue nationale de hockey ainsi que la photo de Pete Mahovich et Phil Roberto.

Richard Bastien  
St-Eugène-de-Guigues  
Cté Témiscamingue, Qué.

Chers Magnitous,

Il me manque quelques numéros de chacune des revues cinématographiques suivantes: Positif, Midi-Minuit Fantastique, Photon, Shriek, Famous Monsters, Monster World, Castle of Frankenstein, Horror Monsters, Mad Monsters, Eerie, Creepy, Monsters Parade, For Monsters Only, Fantastic Monster, Monster Mania, Monsters & Things, Modern Monsters, etc. Tous ceux ou celles qui peuvent me les vendre à un prix raisonnable sont priés d'envoyer leur nom et leur numéro de téléphone à l'adresse suivante:

Michel Vien  
1180, boul. Jacques-Cartier  
est  
Longueuil, Qué.

Salut Mag!

J'aimerais correspondre avec des garçons de 15 à 18 ans aimant la musique, la danse, la lecture, les poèmes et tout ce qui concerne l'actualité. Merci.

Cécile Perron  
a/s Roger Perron  
Rue de l'Eglise  
Notre-Dame-du-Lac  
Cté Témiscouata, Qué.

# MAG ROSCOPE



du 22  
décembre  
au 20  
janvier

## CAPRICORNE

Vous devez consacrer plus de temps à votre vie sentimentale. Une personne que vous avez négligée peut jouer un rôle important dans votre vie. Essayez de vous rallier aux amis, de consolider vos liens familiaux et de faire face à vos difficultés avec plus de fermeté. Des personnes influentes pourraient seconder vos projets. Une lettre inattendue vous parviendra cette semaine.



du 21  
janvier  
au 19  
février

## VERSEAU

Vos amours sont indécises par suite de complications hors de votre contrôle. Soyez plus prévenant et sincère envers l'être aimé, car c'est la méthode à suivre présentement. Des gens que vous croyiez amis peuvent se montrer quelque peu hostiles. Recherchez l'aide et l'avis d'un vieil ami et ne vous confiez à personne d'autre. Vos meilleurs moments cette semaine vous seront donnés par les vôtres qui vous apporteront de l'aide.



du 20  
février  
au 20  
mars

## POISSONS

Surprenantes nouvelles relatives à vos amours. Des relations plus serrées avec un être aimé vous donneront un sentiment de sécurité et d'affection inaccoutumé. Trouvez-vous le plus souvent possible en présence de parents et d'amis. La solitude ne vous est pas favorable. Acceptez les invitations et vous y trouverez votre profit. Mettez toute votre énergie et votre enthousiasme à vos projets.



du 21  
mars  
au 19  
avril

## BÉLIER

De nouvelles connaissances et des joies inattendues enjoliveront cette semaine. Vous vous sentirez heureux si vous vous précipitez de ceux qui ont besoin de votre affection. L'aide d'une personne âgée et des promesses vous aideront à résoudre un très grave problème. Comptez sur votre intuition cette semaine. De nouveaux projets quant à votre situation financière augmenteront sensiblement vos revenus.



du 20  
avril  
au 20  
mai

## TAUREAU

Désaccord prévu par suite d'un malentendu avec un être aimé. Ne cédez pas au découragement ou à la mauvaise humeur: vous traversez des moments décevants qui vous réservent quand même des satisfactions. Votre famille attend de vous une décision finale. Des amis peuvent vous causer quelque désappointement. Ne gaspillez pas votre argent: soyez surtout prudent dans vos placements.



du 21  
mai  
au 21  
juin

## GÉMEAUX

Agréable surprise en amour. Une personne que vous estimez beaucoup réapparaîtra dans votre vie. Vous hésitez à accepter une proposition familiale en constatant que tout le monde n'est pas de votre avis. Usez de tact et vous vous en tirerez. Bonne semaine pour activités sociales et randonnées. Acceptez les invitations. Bonne semaine au travail. Ne soyez pas trop impulsif en affaires.



du 22  
juin  
au 21  
juillet

## CANCER

Heureuse semaine en amour, car vous trouverez enfin l'affection désirée depuis longtemps. Ne cédez pas au flirt car vous risqueriez de perdre un amour véritable. Réglez rapidement vos problèmes familiaux afin d'éviter de nouveaux ennuis. Un ami se montrera déloyal et ceci vous bouleversera. Succès mondain inattendu. Réglez vos problèmes financiers sans tarder.



du 22  
juillet  
au 21  
août

## LION

De petits malentendus compliqueront vos relations avec des parents et surtout avec un être aimé. Intéressez-vous davantage à vos affaires personnelles et intimes. Il vous sera difficile de vous entendre avec vos amis cette semaine, mais ne vous laissez pas tromper par les apparences. Amélioration définitive au travail.



du 22  
août  
au 22  
septembre

## VIERGE

Vous éclaircirez sûrement un malentendu sentimental. Essayez de vous ranger du côté de vos amis et suivez leur conseil. Vous pourriez faire de nouvelles amitiés en ne forçant pas les choses. Moments possibles d'emportement avec des parents ou amis. Changements importants dans votre vie sociale. Ne travaillez pas outre mesure et prenez bien soin de votre santé. Voyez à tout intelligence.



du 23  
septembre  
au 22  
octobre

## BALANCE

Bonne semaine en amour: tentez de conclure une union définitive. Des amis et parents jouent un rôle prédominant dans votre vie cette semaine et pourront vous donner de précieux conseils. Une chose étrange peut vous arriver pendant une randonnée. Essayez de vous reposer car vous devrez bientôt affronter un travail ardu. Essayez aussi de mettre à jour votre correspondance.



du 23  
octobre  
au 21  
novembre

## SCORPION

Petit froid avec un être aimé qui refuse de vous donner raison. Ces malentendus résultent d'une sensibilité excessive mais seront bientôt surmontés. Votre générosité et votre compréhension vous gagneront de l'affection. De nouvelles amitiés neurent refroidir celles déjà existantes. Vous serez chagriné de la maladie d'un être aimé. Agréables surprises financières, mais surveillez vos dépenses.



du 21  
novembre  
au 21  
décembre

## SAGITTAIRE

Vous devez y mettre plus de vous-même en sentimentalité. Vous vous sentirez plein d'entrain et très entreprenant. Plusieurs malentendus avec des parents et amis peuvent être éclairés, ce qui facilitera la solution d'un problème d'intérêt commun. Difficultés et désaccords dans la vie sociale; n'attachez pas trop d'importance aux compliments. Apportez toute votre énergie à votre travail.

**Représentant  
demandé**

En publicité, avec  
expérience dans la  
vente. De 20 à 30  
ans. Automobile  
nécessaire. Hom-  
me ou femme.  
Bonne apparence.  
Bilingue. Salaire  
plus commission  
et tous les avanta-  
ges sociaux.

Pour rendez-vous  
731-7941  
Réal Curadeau

# LES INSECTES

Il existe actuellement près d'un million d'insectes connus et, pour la seule faune belge, environ quinze mille espèces réparties en divers ordres : **coléoptères, hyménoptères, lépidoptères, diptères, hémiptères, névroptères, orthoptères...** Tous les sujets de ces ordres constituent une classe des **arthropodes**, c'est-à-dire des animaux invertébrés, articulés, dont les caractéristiques générales sont : 1) Le corps est composé de trois parties : tête, thorax, abdomen. — 2) Le thorax est formé de trois anneaux (prothorax, mésothorax, métathorax), portant chacun une paire de pattes qui présentent une forme particulière selon l'usage auquel elles sont destinées : saut, natation, excavation, capture. Il y a donc trois paires de pattes d'où le nom d'**hexapodes**, que l'on donne parfois à ces insectes. — 3) Habituellement, ils possèdent une ou deux paires d'ailes qui prennent naissance sur la partie supérieure du mésothorax et du métathorax. — 4) Dans le cours du développement, ils subissent des métamorphoses qui peuvent être complètes ou incomplètes.

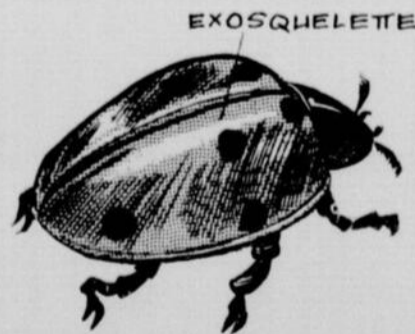
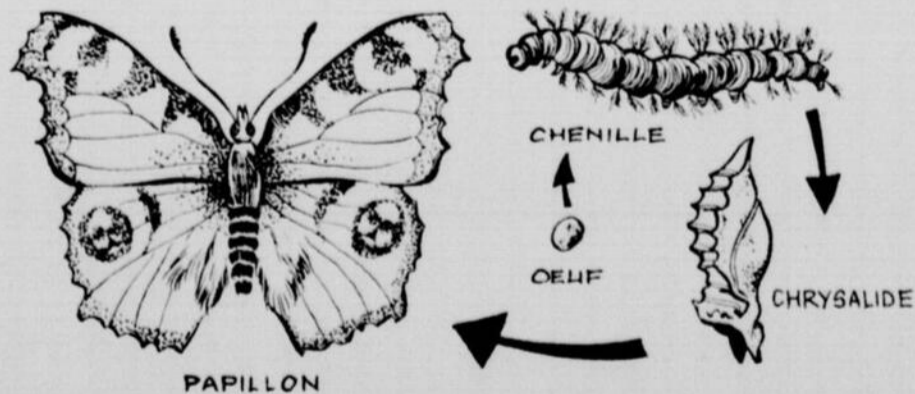
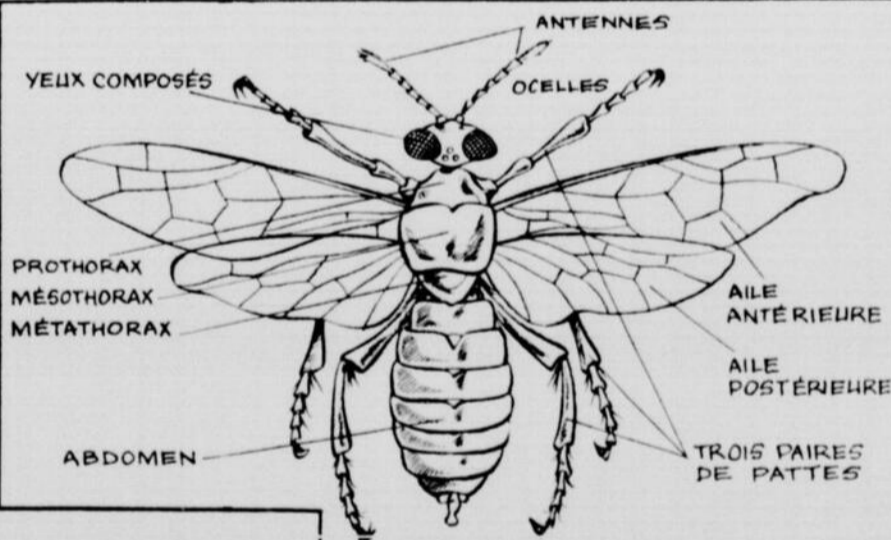
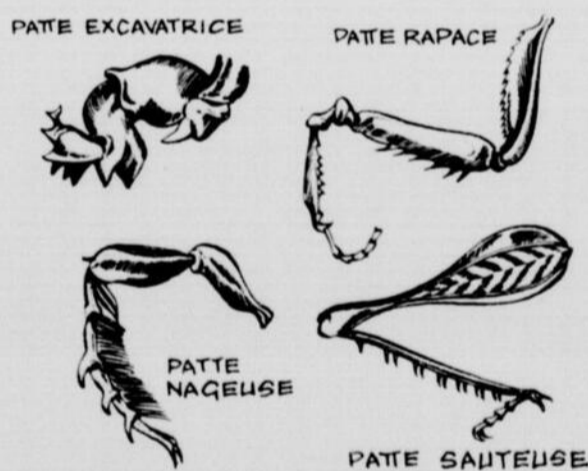
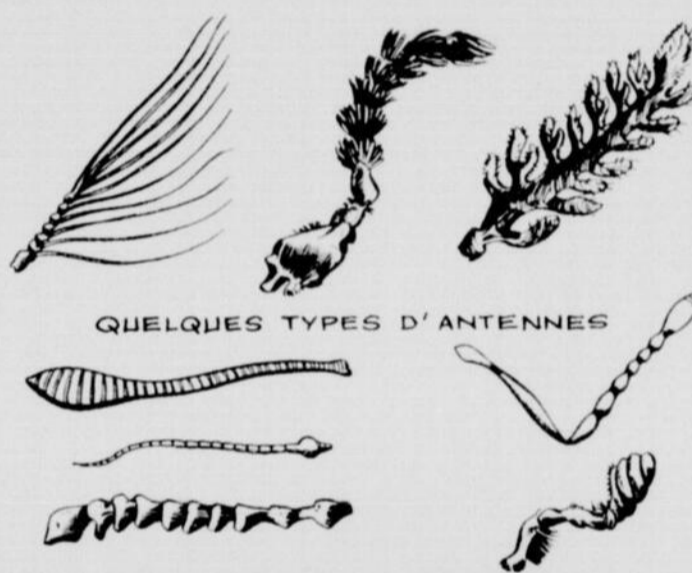
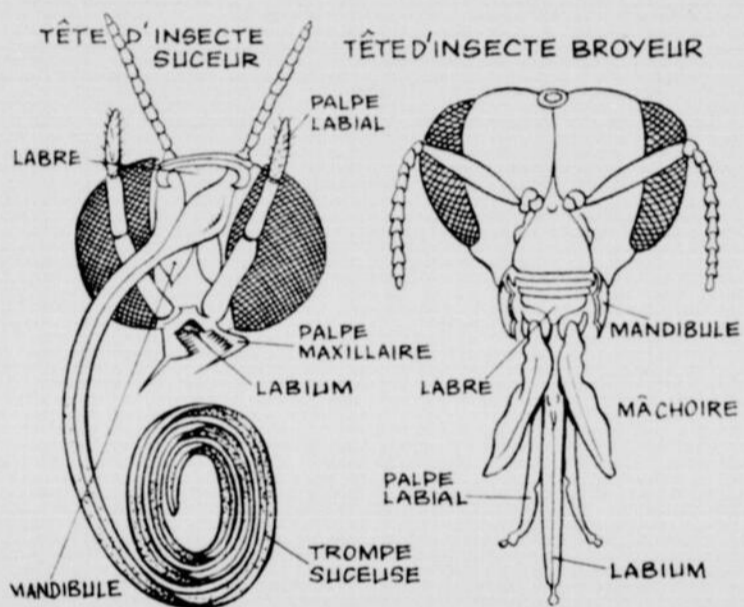
Tous les insectes ont le corps revêtu d'un exosquelette, c'est-à-dire un squelette externe composé d'une substance dure : la **chitine**, qui recouvre le corps de l'animal et forme une espèce de « cuirasse » protectrice.

Comme tous les insectes ne se nourrissent pas de la même manière, les uns mâchent, les autres lèchent, broient, sucent ou piquent, ils sont pourvus d'un appareil bucal adapté à leur mode de nutrition.

La vue est très développée. Ils possèdent deux types d'organes visuels : des yeux petits, les **ocelles**, souvent au nombre de trois, placés au sommet de la tête. Deux autres yeux, plus grands, sont situés sur les côtés. Ce sont des yeux composés de nombreux petits yeux. On les appelle des « yeux à facettes ». Munis de tels organes, certains insectes peuvent voir simultanément devant, derrière, en haut, en bas et sur les côtés.

Des organes qui ont une très grande importance dans la vie des insectes, ce sont les antennes. De forme et de dimensions variables suivant les espèces, les antennes sont le siège de l'odorat, du toucher et du goût.

Autre caractéristique : la respiration. Les insectes respirent avec l'abdomen. Par de petites ouvertures nommées **stigmates**, l'air pénètre dans les **trachées**, petits tubes conduisant l'air dans les organes, qui prennent naissance dans l'abdomen et se ramifient dans tout le corps.



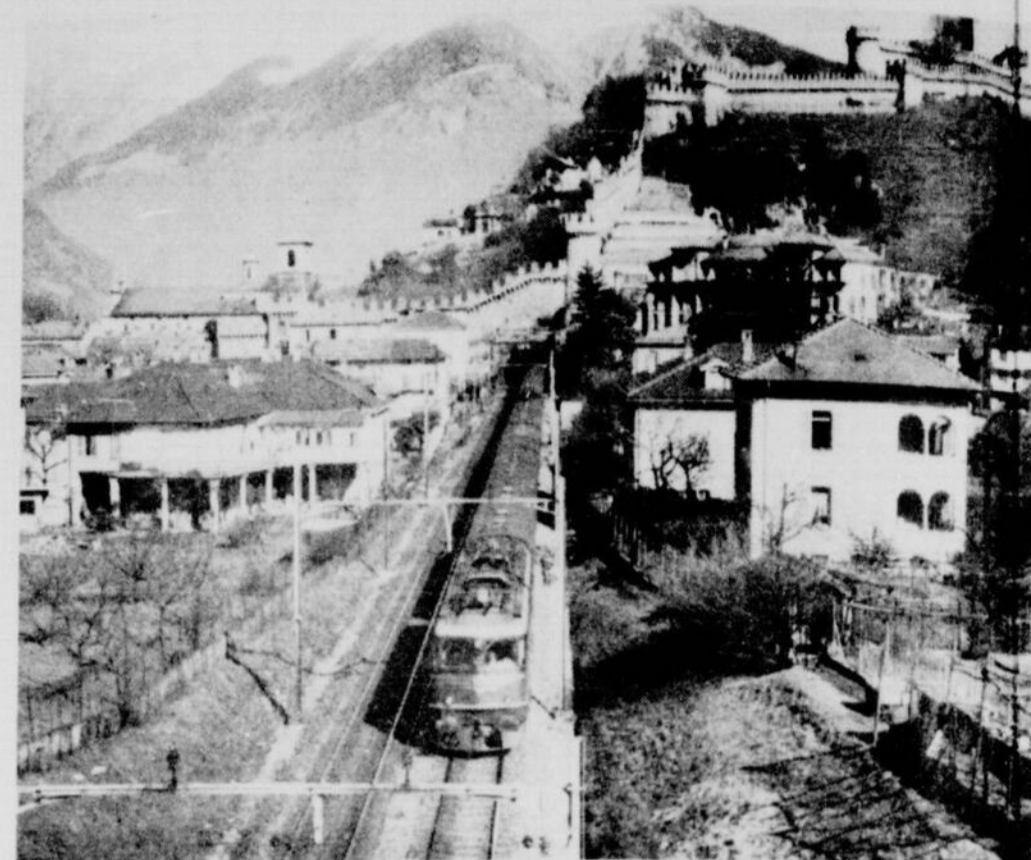
UN DES BISCUI TS FAVORIS

27

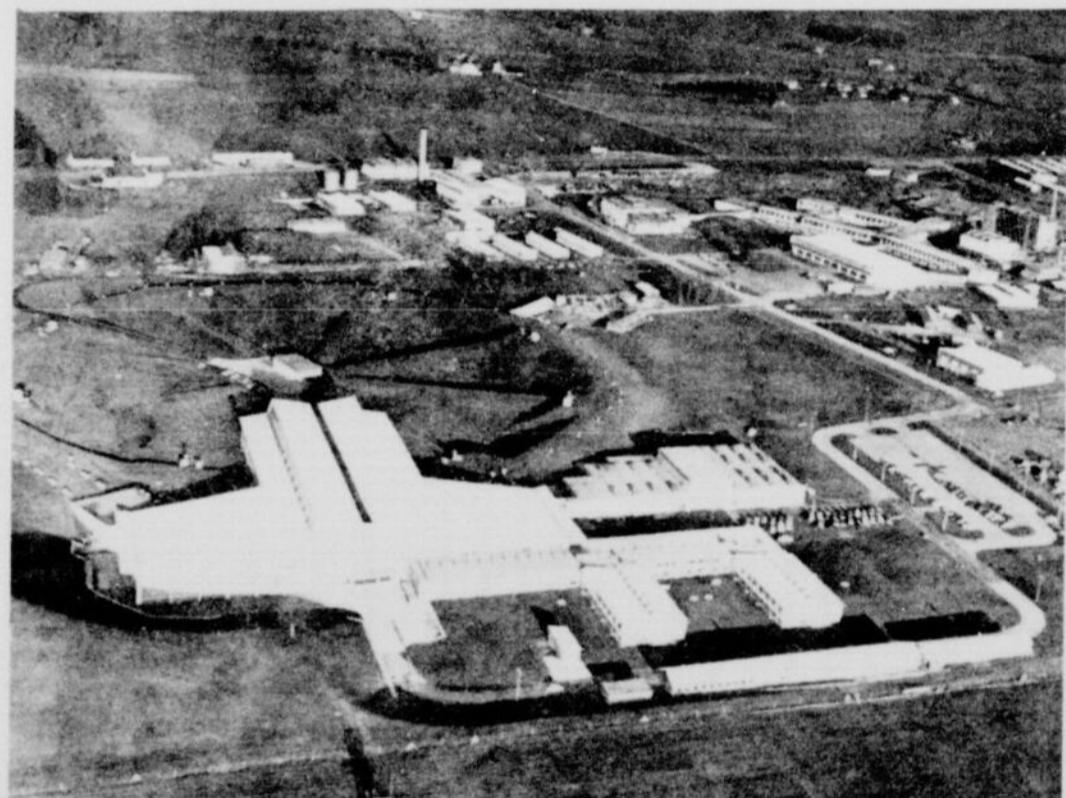




La Suisse est un des rares pays à posséder un organisme scientifique et technique qui étudie les précipitations de neige et ses conséquences. Ici, des barrières ont été posées afin d'empêcher les avalanches.



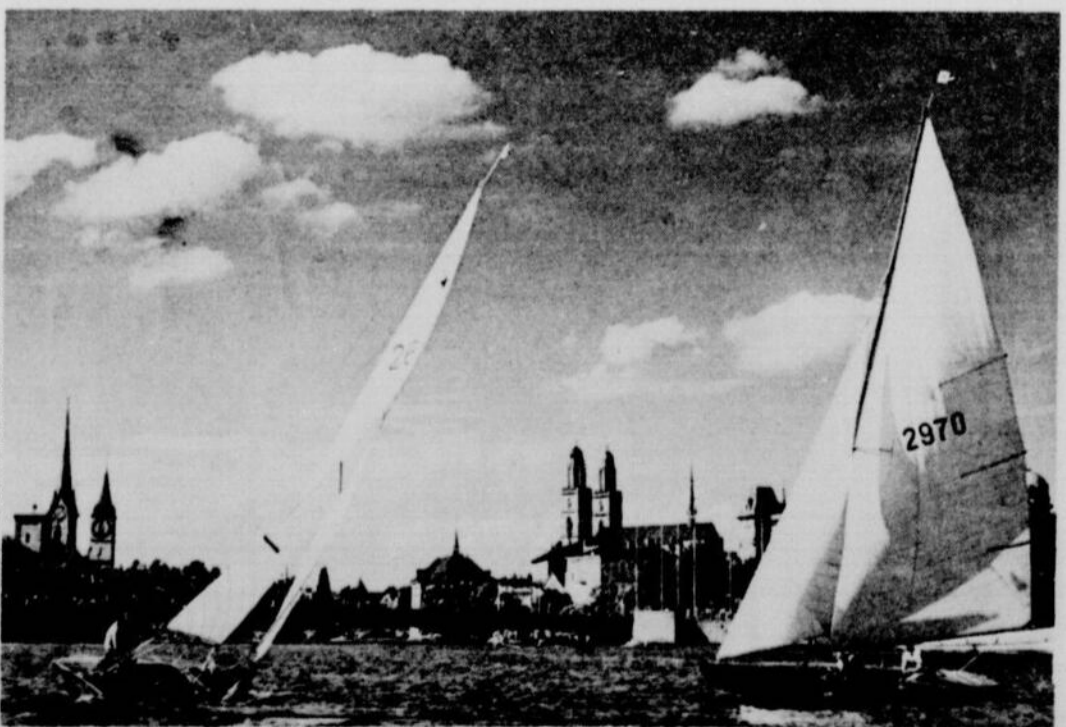
La Suisse possède un excellent réseau ferroviaire qui permet au touriste de voir en toute quiétude des panoramas uniques et souvent vertigineux.



La Suisse n'est pas uniquement un pays de tourisme, mais aussi un pays fortement industrialisé. Genève possède son centre de recherches en physique nucléaire.



Interlaken est une station touristique au pied de la Jungfrau (11,333 pieds), une des plus hautes montagnes des Alpes après le Mont Blanc.



La Suisse a quelques grands lacs qui font la joie des régatiers. Ici le lac de Zurich, dans la partie orientale de la Suisse.



Des Suisses en costumes nationaux. Au centre une trompe de bergers. La Suisse est très fidèle à son folklore et ses traditions locales.

# LA SUISSE,

## un pays sans gauchiste

Les peuples heureux n'ont pas d'histoire, la Suisse n'a pas d'histoire donc les Suisses sont des gens heureux. Ce syllogisme n'est plus tout à fait vrai, car la Suisse a, elle aussi, des problèmes économiques sérieux, car elle est victime de l'inflation comme tous les pays occidentaux.

La Suisse qui compte actuellement plus de 6,000,000 d'habitants n'a pas connu une histoire aussi mouvementée que celle de ses voisins français, allemands, autrichiens et italiens. Envahie par les Celtes, 1,000 ans (avant J.C.), la Suisse fut par la suite occupée par une tribu gauloise, les Helvètes, que l'Empire romain repoussa à plusieurs reprises dans ce territoire que Rome baptisa l'Helvétie. Le nom est resté dans l'expression politique: confédération helvétique quand on parle de la Suisse. La Suisse fut par la suite rattachée à la Gaule. Les invasions ne l'épargnèrent pas: Burgondes chrétiens et Alamans païens donnerent dès le Ve siècle à la Suisse cette diversité culturelle qui s'est accentuée par la suite pour en faire un pays d'origine ethnique et linguistique diverse.

En 1032, l'Helvétie rattachée au royaume de Bourgogne passe avec ce dernier au sein du Saint-Empire germanique. C'est au XIe siècle que des états féodaux commencent à se former et avec l'avènement de Rodolphe de Habsbourg à l'Empire, le 1er août 1291, la Confédération suisse voit le jour: c'est un pacte perpétuel entre les cantons montagnards et forestiers. Le mot suisse vient de Schwyz, un des principaux cantons.

La suite de l'histoire de la Suisse est une de querelles internes et de raffermissement des frontières en se protégeant des velléités d'expansion des royaumes voisins.

La Réforme marquera tout particulièrement la Suisse avec Zwingli et Calvin. Genève deviendra la Rome du protestantisme.

Si la Suisse connaît la tranquillité depuis le début du XVIe siècle et a gardé une neutralité absolue, les Suisses ont fait parler d'eux sur les champs de bataille d'Europe. Dès le XIVe siècle, le pape engage des Suisses pour défendre ses biens. Au XVe siècle, c'est Louis XI, roi de France qui recrute des mercenaires suisses. La Suisse fournira jusqu'en 1830 plus d'un million d'hommes et 400 généraux à la France. En 1830, le gouvernement de la Restauration fonde la Légion étrangère à l'intention des Suisses qui veulent continuer à servir la France, en compagnie d'autres étrangers qui veulent se joindre à eux.

Depuis 1930, la Suisse devient le refuge des capitaux privés étrangers du monde entier. Cette masse énorme de capitaux, qui entre sans cesse dans les banques suisses très discrètes quant à l'origine et à la valeur de ces fortunes colossales, a permis le développement incroyable d'une riche industrie surtout centrée sur les produits pharmaceutiques, alimentaires et mécanique (horlogerie, matériel électrique, armement). Certaines compagnies sont parmi les plus grandes au monde: Nestlé, Ciba-Geigy et Hoffmann-La Roche dépassent un grand nombre d'entreprises américaines en chiffre d'affaires.

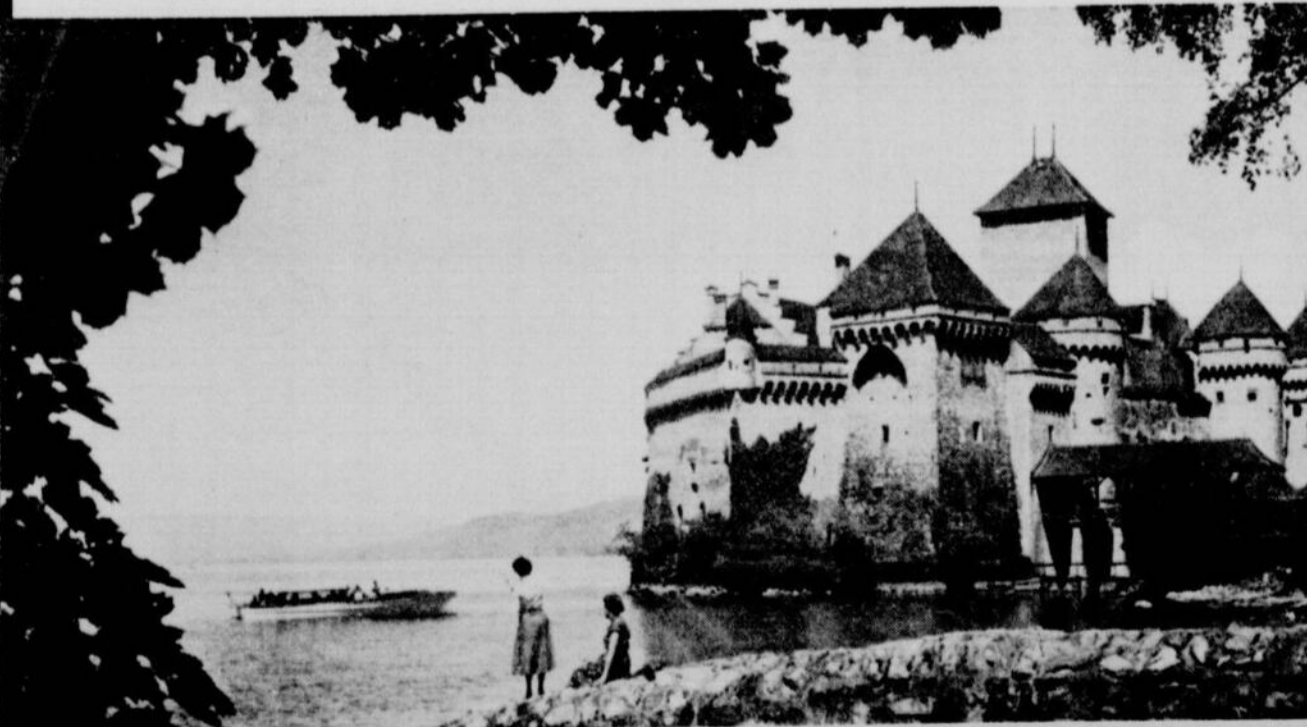
Ces industries emploient 47 pour 100 de la population active de la Suisse. Il a fallu faire appel à un important contingent de travailleurs étrangers pour subvenir à une pénurie de main-d'œuvre. Ces étrangers, plusieurs centaines de mille, sont des Espagnols, des Italiens, des Turcs et des Yougoslaves qui travaillent surtout dans l'hôtellerie (70 pour 100), le bâtiment (55 pour 100), le textile (40 pour 100), la mécanique (45 pour 100) et l'agriculture. Un mouvement xenophobe s'est emparé du pays à la pensée d'un déséquilibre ethnique qui pourrait se produire. Un référendum qui s'est soldé par un échec n'a pas donné suite à une proposition de loi qui devait diminuer de 40 pour 100 le nombre des étrangers en Suisse. Une telle loi aurait amené une catastrophe économique. Toutefois, le nombre des étrangers a été gelé.

La Suisse est organisée en une confédération de 25 cantons qui ont chacun un pouvoir régional, encaissent les recettes fiscales et en remettent 25 pour 100 à l'Etat fédéral, sont maîtres de leurs investissements. Ce pays qui est quadrilingue (allemand, français, italien et romanche) permet à chaque canton d'avoir une langue première, celle de la majorité de ses habitants. C'est ce qui a provoqué dans le canton de Berne, le séparatisme jurassien francophone au sein d'un canton allemand (parlant allemand).

La Suisse importe du Canada du blé, du cuivre, des fourrures, de l'amiant, du plomb, des véhicules moteurs, de l'avoine et de la viande. Le Canada importe de la Suisse de la machinerie, des montres et pièces d'horlogerie, de l'or et de l'alliage d'or, des instruments d'optique et de médecine, produits chimiques, textile et fromage.

La capitale fédérale est Berne (180,000 h.), Zurich (450,000 h.), Bâle, Genève, Berne et Lausanne sont les principales villes suisses.

La Suisse est un des rares pays au monde où il n'y a pas de gauchistes, peu de communistes et les syndicats y sont fort paisibles.



Le château de Chillon, construit sur le lac Léman, est l'un des plus beaux châteaux forts d'Europe. Il date de la moitié du XIIIe siècle et il fut la demeure des comtes et ducs de Savoie.

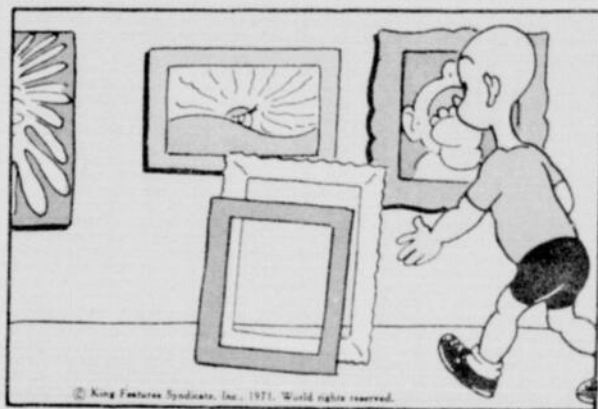
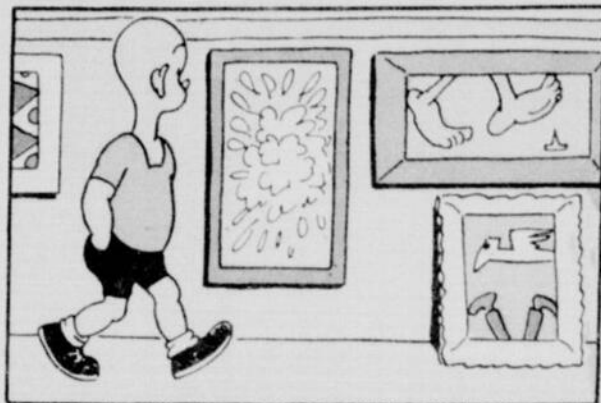
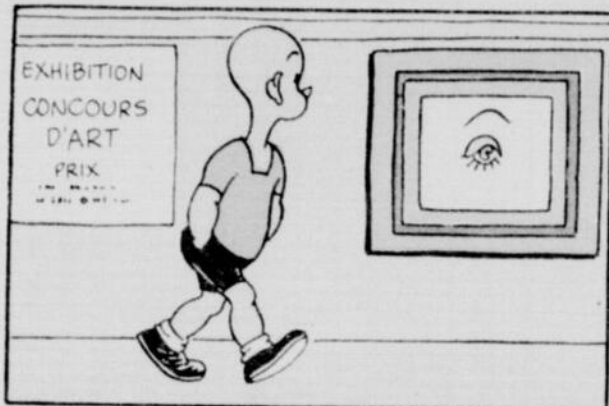
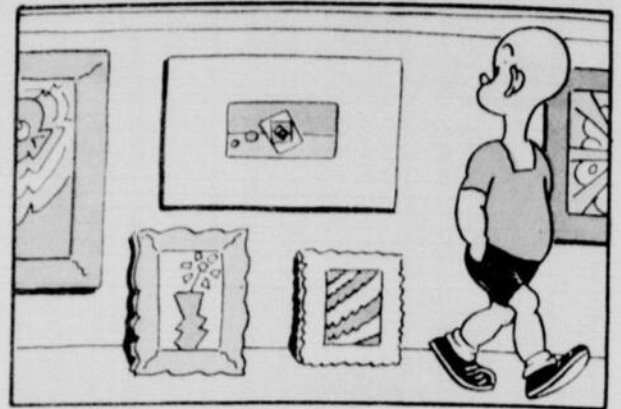
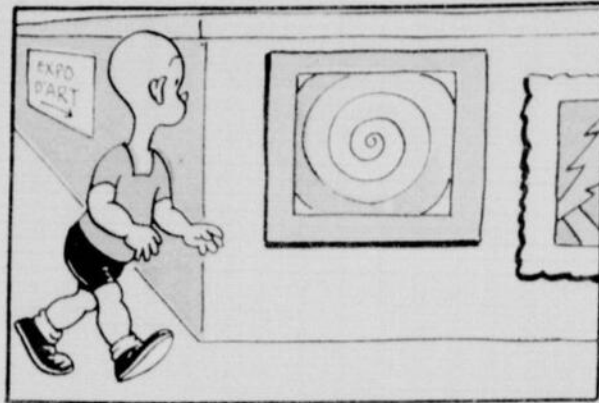
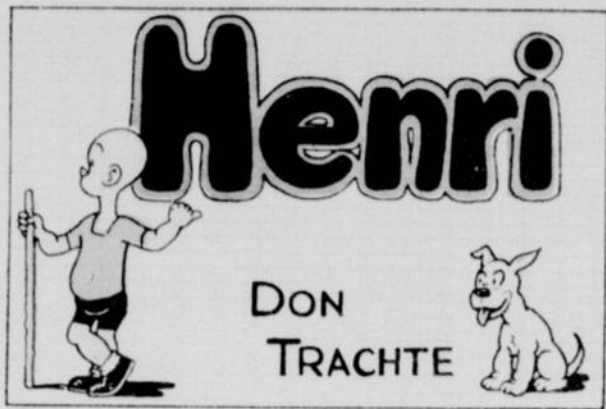


Des routes bien dégagées permettent de franchir les Alpes vers la France, l'Autriche ou l'Italie.

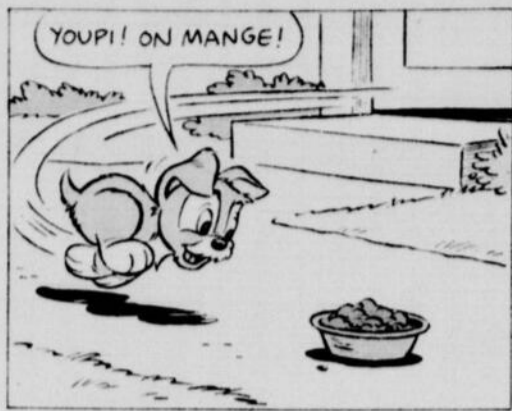
# LE PETIT JOURNAL

LE JOURNAL DES BANDES ILLUSTRÉES





WALT DISNEY'S  
**SCAMP**



**MONSIEUR  
SAINT-GALLON**  
RALSTON JONES + FRANK RIDGEWAY



# Coloriez cette image

- |               |                |
|---------------|----------------|
| 1 • JAUNE     | 5 • VERT PÂLE  |
| 2 • BRUN PÂLE | 6 • VERT FONCÉ |
| 3 • ORANGÉ    | 7 • BLEU PÂLE  |
| 4 • GRIS      | 8 • BLEU FONCÉ |

LE LIS DE PÂQUES. AUCUNE FLEUR N'EST PLUS INTIMEMENT RELIÉE AUX CÉRÉMONIES RELIGIEUSES QUE LE LIS, SYMBOLE DE LA PURETÉ ET DE LA RÉSURRECTION. D'APPARENCE NATURELLEMENT NOBLE, LE LIS COMPTE PARMI LES BIJOUX DE LA NATURE LES PLUS SÉDUISANTS. C'EST LE SYMBOLE IDÉAL DE PÂQUES, L'UNE DES PLUS GRANDES FÊTES DE LA CHRÉTIENTÉ, QU'ON UTILISE AUSSI FRÉQUEMMENT LORS DE CÉRÉMONIES TELLES QUE LES MARIAGES ET LES BAPTÊMES. LE LIS DE PÂQUES, CHOSE QUE VOUS IGNOREZ SANS DOUTE, EST UN COUSIN ÉLOIGNÉ DE L'OIGNON ET DE L'ASPERGE, LÉGUMES QUI DÉCORENT PARFOIS NOTRE TABLE. LE CANADA IMPORTE SES LIS SURTOUT DES BERMUDES.



© 1971 New York News Inc. World Rights Reserved



© 1971, Archie Comic Publications, Inc.

Distributed by King Features Syndicate

# CHARLOT

PAR  
DICK CAVALLI



© 1971 by NEA, Inc., T.M. Reg. U.S. Pat. Off.

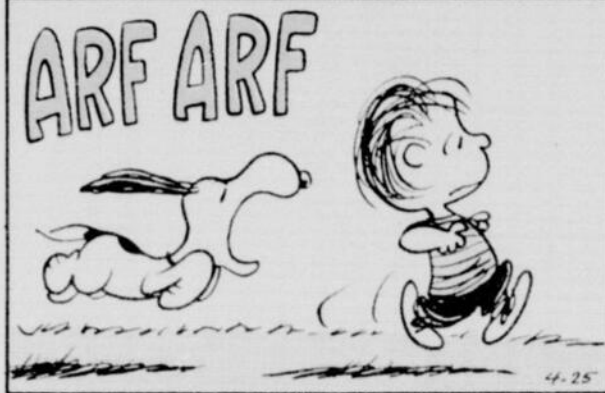
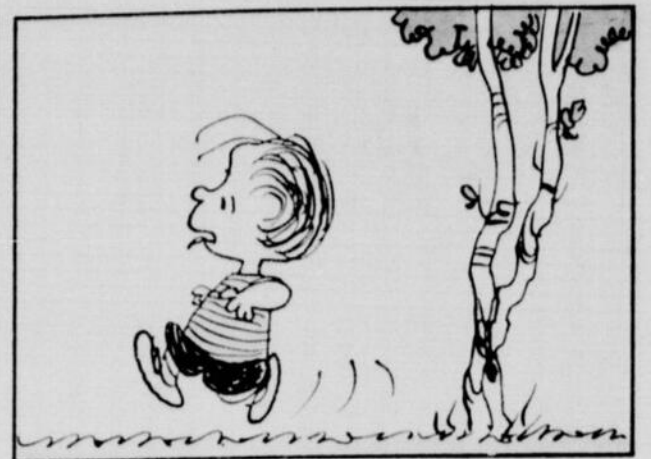


**"CE QU'UNE ROUTE DE JOURNAUX A FAIT POUR MOI.** Cette route a développé chez moi les sens de la responsabilité, l'esprit d'initiative, la persévérance et de nombreuses autres qualités qui me permettent d'apprendre mon métier d'homme d'affaires. Des maintenant, j'apprends à transiger avec le public et à respecter mes engagements. Profite toi aussi de ces avantages."

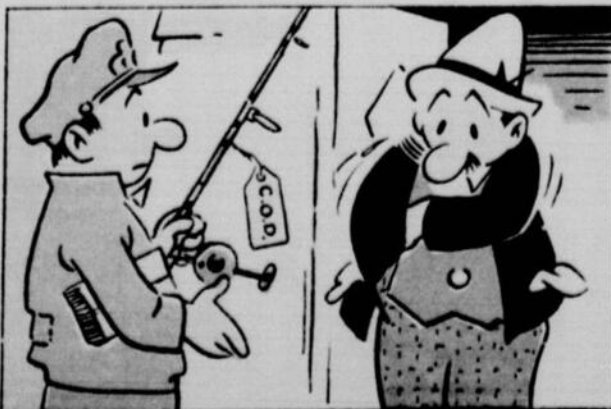
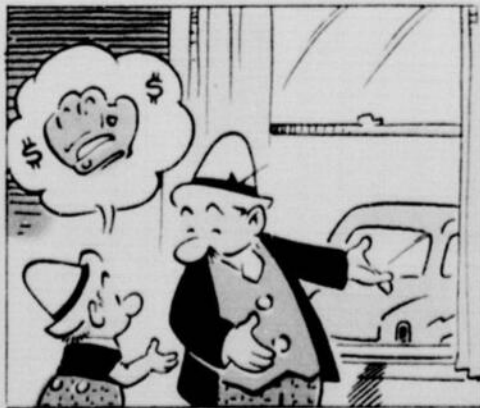
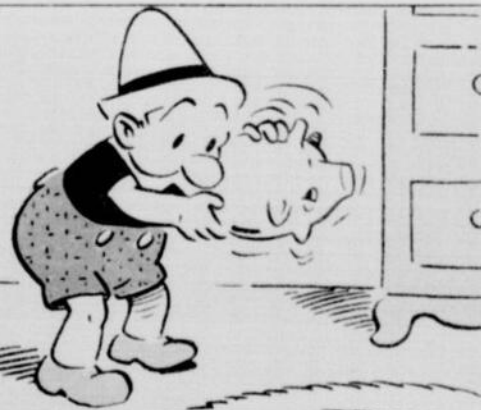
## RECHERCHÉS GARÇONS DE 9 à 15 ans

- ASSURANCE - ACCIDENT GRATUITE
  - BOURSE D'ÉTUDES de \$1000 • CONCOURS
- A MONTREAL INFORME-TOI EN TELEPHONANT A **353-4930**  
ou écris à: SERVICE DES CAMELOTS  
8320 PLACE DE LORRAINE, ANJOU 437, QUE.

**PINOTTES**  
 pauvre  
 Charles Lebrun



**Ferd'nand**  
 MIK



# C'est toujours comme ça...

par HARRY SHORTEN  
et WARREN WHIPPLE



# DANS NOTRE PATELIN

"Les Ouellet" par WALT WETTERBERG



# HUBERT

DICK WINGERT



# MAG POP



JACQUES CHRETIEN

## Mag-disco



JUST A COLLECTION OF ANTIQUES AND CURIOUS STRAWBS (A & M 4228)

Un nouveau groupe folk/rock sur lequel on mise beaucoup. La raison? Rick Wakeman, l'organiste de Strawbs, à 21 ans, est déjà considéré comme un génie musical par les plus grands critiques qui ne cessent de faire son éloge. Cet album a été enregistré durant un spectacle que le groupe présentait au "Queen Elisabeth Hall", en Angleterre. Leur folk/rock se veut inspiré surtout par la musique classique et un peu par le jazz.



T REX (Reprise 6440)

Un duo pour le moins original. Ces deux bonhommes ont un accent assez spécial; ils sont sûrement originaires du nord de l'Angleterre. Leurs chansons, les textes surtout, sont presque une invitation à la magie. Sur le plan musical, ça manque de fond, mais c'est inusité comme style. Pour apprécier davantage ce disque, il vous faudra l'écouter deux ou trois fois, d'une oreille discrète et, après, vous ne pourrez plus vous en dispenser.

## POP NEWS

— John Mayall sortira prochainement sur le marché un album double intitulé "Back to the Roots". Pour ce faire, il a réuni des musiciens avec qui il a travaillé au cours des dernières années. Mentionnons: Eric Clapton, Mick Taylor, Harvey Mendel, Jerry McGee, Larry Taylor, Steve Thompson, Keef Hartley, Paul Lagos et Johnny Almond. Ça promet...

— Des nouveaux 45 tours récemment parus:

— The Ballad of Mad Dogs and Englishment LEON RUSSELL (A & M)

— We're Dancin' SECOND HELPING (Much)

— Make Me Happy BOBBY BLOOM (Polydor)

— Un autre festival de musique pop aura lieu au Centre Paul-Sauvé le 22 mai. Dionysos, Benjamin, le Sex et plusieurs autres groupes en feront partie. Nous en reparlerons.

— On entend de partout des rumeurs voulant que les Beatles se reforment mais sans McCartney; selon des sources dignes de bonne foi, Klaus Voormann, le bassiste qui est présentement avec le groupe de John Lennon, et un ami de longue date des autres membres, serait le remplaçant de Paul. Pour ma part, je ne verrais qu'un choix logique à cette substitution: Emitt Rhodes. N'a-t-il pas prouvé, il n'y a pas longtemps, avec son album, que sa pensée musicale, sa façon de jouer de la basse et du piano, sa manière de chanter et de composer se rapprochaient des idées de McCartney?

— Quelques spectacles ici et là:

**Vendredi le 23 avril:**

— Cheeque, au gymnase de La Rabastalière de Saint-Bruno

— Oliver Klaus, à l'école des Métiers de Matane.

— Performance, à l'école Leblanc de Laval.

— Hills, à la polyvalente de Mortagne de Boucherville.

— Dead Stone, au "Box" de Granby, jusqu'au 25 inclusivement.

— Incubus, au Pavillon du Parc, à Asbestos.

**Samedi le 24 avril:**

— Necessity et Dionysos, à la Cité des Jeunes de Vaudreuil.

— Performance, Groovy' Harlem, Col of Fire et Mann, à l'école Piché de Lachine.

— Oliver Klaus, au Cegep de Rimouski.

— Incubus, à l'école secondaire Régina Mundi de Saint-Laurent.

— Allison Gross, au Manoir de Notre-Dame de Grâce.

— Hills, au café étudiant de Châteauguay.

— Cheeque, à l'école Saint-Télesphore de Saint-Télesphore.

**Du 25 au 27 avril inclusivement:**

— Hills, au Café Campus de l'Université de Montréal.

# Dionysos: un espoir



Si les Guess Who sont venus à la rescousse des groupes canadiens, Dionysos est peut-être le nouvel espoir des musiciens québécois!

Avec toute cette vague de "quétaineries" qui déferle présentement sur le Québec, jamais la musique underground n'aura pris un sens on ne peut mieux justifié. Les musiciens qui se défendent de côtoyer le "bubble-gum music" doivent, habituellement, se contenter de travailler dans l'ombre, pour ne pas dire végéter dans les bas-fonds de la culture québécoise. Avant que ne survienne le phénomène Charlebois, la situation était pire; un ensemble comme Dionysos serait mort-né. Charlebois a sensibilisé les gens à cette réalité musicale d'aujourd'hui.

En 1971, Dionysos poursuit, plus profondément encore, les idées de Robert, mais dans une voie bien différente. Le premier album, enregistré chez Jupiter, n'a rien d'un chef-d'oeuvre à tout casser mais, considérant le laps de temps qu'on a mis pour le produire, le risque et l'incertitude de cette entreprise, pour une compagnie de disque québécoise; considérant aussi que la langue de Molière ne se prête que difficilement à ce genre de musique un peu spécial, "Le grand jeu" (c'est le titre de l'album) est un tour de force, une réussite sur le plan de la satisfaction personnelle et du défi à relever. En ce sens, Dionysos joue gagnant.

Sur disque, la voix du chanteur soliste, Paul André, ne m'impressionne pas outre mesure. Toutefois, sur scène, ce gars-là possède tellement de personnalité et de présence qu'on oublie vite certains légers défauts, et, sans cette présence, le groupe n'aurait pas le dynamisme que l'on sait. Paul André a un talent inné pour la danse et l'expression corporelle. Pour cela, je persiste à croire que Dionysos est avant tout un groupe de spectacle.

Musicalement parlant, André Mathieu, à l'orgue, Eric Clément, à la guitare,



Jean Pierre Legault, à la basse, et Robert Lepage, à la batterie, semblent très unis; on dirait qu'ils sont guidés par une même source d'inspiration.

Pour revenir à leur album, deux morceaux m'intéressent davantage: "L'âge d'or", une pièce instrumentale en deux tranches (on y entend Paul-André à la flûte), et "Agneau de Dieu", d'une originalité saisissante. En fait, ce sont les deux chansons qu'ils nous ont présentées à l'émission "Zoom" de Radio-Canada, dimanche le 4 avril. "L'âge d'or", selon l'avis de plusieurs personnes, est la pièce qui identifie vraisemblablement cet ensemble québécois.

On a appris, il n'y a pas longtemps, qu'ils iront nous représenter à un important festival européen qui se déroulera à Midem, au mois de juin. Entre-temps, ils continuent de se produire un peu partout en province; c'est encore le meilleur moyen de se faire connaître. Le 15 mai, ils seront de passage dans la ville de Joliette avec Incubus, Jude 3 et Expedition. Le 22 mai, c'est au Centre Paul-Sauvé qu'on pourra les applaudir lors d'un festival de musique pop qui rassemblera plus de huit orchestres.

Jacques CHRETIEN



# KRIC A KRAC

## "Martin"

Martin! c'est moi...  
Tu me reconnais?  
Excuse-moi,  
Je savais que tu dormais,  
Mais j'ai tenu  
A t'éveiller un peu  
Car on ne t'a pas revu  
Depuis deux ans, vieux.

Comment vas-tu?  
Et le grand patron,  
L'as-tu vu?  
Est-il bon?  
Pourquoi donc alors  
Est-il venu, il y a deux ans  
Chercher ton corps sans avertissement?

Tu aimais la vie,  
La vie t'aimait  
Et tes amis...  
Des vrais de vrais  
A ta mort,  
Je m'en souviens  
Tous étaient morts  
Dans leur chagrin.

On aurait dit  
Que tous auraient voulu mourir  
Pour voir, si l'autre vie  
Sait bien te chérir...  
T'es-tu fait  
De nouveaux amis?  
Elle te plaît  
Cette autre vie?

Et bien maintenant,  
Il faut m'en aller  
Car le temps  
Me dit d'y aller...  
Salut Martin,  
Je reviendrai...  
Dors bien,  
Je reviendrai.

Noël

Les cris, le vent, la nuit  
En passant  
Ont invité la paix  
A faire le voyage  
La paix de mon coeur,  
Et elle s'en est allée  
La sans-coeur.

Marie,  
La Trinité

## Spectacles

Librement  
Les femmes du ciel  
Dorment sur mes paupières  
Comme des oiseaux sur les lèvres  
De l'aube  
A la douceur de leurs seins engourdis.  
Elles tremblent à la lumière  
Au fond du ciel  
Et oeuvrent l'oeuvre de chair  
Sans baiser le front de solitude.

Au soir de la douleur  
Belles et nues  
Leurs mains comme des tourbillons  
Elles dénouent les jeunes coeurs  
Et les paroles fleurissent sur leurs lèvres  
Douce et suzeraines  
Jusqu'au corps de la rose idéale  
Jusqu'aux volets du silence.

Dévorées par les ailes d'argent  
Du soleil en gala  
Les belles-de-soie  
Dans les chemises des amants  
Elles souffrent de ne pas voir l'amour  
Au sommet de la nuit  
Et tournent le regard  
Vers le paysage de l'absence.

Elles ont toutes les raisons de vivre  
Leurs beaux visages répondent à tous  
les noms  
Que j'oublie.

J.G. Denis

## À ma fille

Adorable grande fille que j'appelle mon bébé  
Il ne faut pas m'en vouloir peut-être de trop t'aimer  
Je suis si heureuse d'être pour toi une amie  
Ne sommes-nous pas un peu plus proches ainsi?  
Tu mets dans mes mains tes secrets les plus troublants  
Rassurée d'avance que je ne les jette pas à tous vents  
Plus je vis dans ma solitude  
Plus je réalise que tu étais pour moi une bien douce habitude  
Tout ce que tu as souffert, survit à travers moi  
Pour effacer à tout jamais ces longs moments d'effroi  
Il faut que sans mesure, mon petit, tu sois heureuse  
Afin que quand viendra la mort, cette dévoreuse  
Me prendre peut-être sans prévenir  
Avec ou sans mon consentement  
Il faudra, chérie, toujours te dire  
Que j'ai voulu être pour toi la plus vraie des mamans.

Victoriaville,  
le 4 avril 1971.

## Le vent a soufflé

Le vent a soufflé, puissant  
Trop puissant  
Toutes les étoiles s'en sont allées.  
La nuit a pesé lourd  
Trop lourd  
Tous les bonheurs sont piétinés.  
Les cris se sont brisés, stridents  
Trop stridents  
Tout le silence s'en est allé.

## Après le silence

Si je n'ai fait confiance  
De ce que j'aimais;  
Si j'ai tu mes doléances;  
Si j'étais muet;  
Si j'ai gardé dans mon âme  
Que je vous aimais;  
Si je brûlais à ma flamme  
Sans le dire jamais;  
C'est peut-être ton visage  
Qui s'est détourné;  
C'est sans doute le courage  
Qui, lui, m'a manqué...

Si j'ai désappris à taire  
Ce que j'éprouvais;  
C'est que j'étouffais naguère  
Quand je me taisais.  
Aujourd'hui, je me délivre  
De ce poids si lourd:  
Prie pour que ton corps m'enivre,  
Me montre le jour;  
Je veux crier mon histoire,  
Qu'on m'entende aux nues;  
Je veux que ce soit la foire  
Ce soir dans ta rue...

Je voulais gueuler ma veine  
D'avoir une amie;  
Mais Bon Dieu! Je nais à peine  
Et déjà tu fuis!  
Ai-je fait mauvaise route,  
Me suis-je trompé?  
Délivre-moi de ce doute,  
Reviens m'écouter!  
Vous n'êtes la bonne porte,  
N'irai plus sonner  
Car mon sort ne vous importe  
Jeunes filles trop pressées...  
Gilbert Dupuis, Mtl.

## Page couverture

Cette photo primée, où l'on voit un ruisseau qui traverse le centre de ski de ZERMATT, en SUISSE, est de M. Pierre Boyer de Sainte-Madeleine, Cté de Saint-Hyacinthe. Justement, nous parlons plus longuement de la SUISSE dans les pages centrales de Mag cette semaine.

\$375.00 en prix

participez au

# CONCOURS MAG PHOTO

1er PRIX  
\$200.00  
2e PRIX  
\$100.00  
3e PRIX  
\$50.00  
4e PRIX  
\$25.00

N.B. Nous n'acceptons que les  
diapositives 35 mm. ou 2 1/4" x  
2 1/4"

ENVOYEZ À: MAG PHOTO

5460 ROYALMOUNT MONTREAL 307, QUÉ.

LE SPECTACLE DE L'ANNÉE

UNE PRODUCTION  
PHOTO-JOURNAL

# CLAUDE VALADE FELIX MARTEN CLAUDE BLANCHARD EMILE GENEST JACQUES NORMAND

ROGER  
LEBEL

LISSETTE  
GERVAIS

LÉO  
RIVET

UN ORCHESTRE DE 15 MUSICIENS  
À L'OCCASION DU GRAND GALA

Mademoiselle  
**Québec**

MERCREDI  
LE 5 MAI  
À 8.30 P.M.

BILLETTS EN VENTE  
À LA PLACE DES ARTS  
\$2 — \$3 — \$4 — \$5



SALLE WILFRID-PELLETIER

PLACE DES ARTS, MONTREAL L2J (Québec) Tel. 342-2112

# PALMARES

## RADIO MUTUEL MAG

### Palmarès américain

| Cette sem. | Sem. dern. | TITRES<br>et INTERPRETES                                   |
|------------|------------|--|
| 1          | 2          | I WAS WONDERING<br>THE POPPY FAMILY                        |
| 2          | 5          | WHAT IS LIFE<br>GEORGES HARRISON                           |
| 3          | 7          | LOVE STORY<br>ANDY WILLIAM F. LAI H. MANGINI               |
| 4          | 8          | A STRANGER IN MY PLACE<br>ANNE MURRY                       |
| 5          | 6          | STAY A WHILE<br>THE BELLS                                  |
| 6          | 1          | BLUE MONEY<br>VAN MORISSON                                 |
| 7          | 3          | CARRY ME<br>STAMPEDERS                                     |
| 8          | 4          | CHILDREN OF THE SUN<br>MASHMAKHAN                          |
| 9          | 14         | ANOTHER DAY<br>PAUL McCARTNEY                              |
| 10         | 15         | DOESN'T SOMEBODY WANT TO BE WANTED<br>THE PARTRIDGE FAMILY |
| 11         | 16         | HEAVY MAKE YOU HAPPY<br>STAPLE SINGERS                     |
| 12         | 17         | NO LOVE AT ALL<br>B.J. THOMAS                              |
| 13         | 18         | JUST MY IMAGINATION<br>THE IMPRESSIONS                     |
| 14         | 22         | WE CAN WORK IT OUT<br>STEVE WONDER                         |
| 15         | 23         | PUT YOUR HAND IN THE HAND<br>OCEAN                         |
| 16         | 10         | WILD WORLD<br>CAT STEVENS                                  |
| 17         | 12         | SHE'S A LADY<br>TOM JONES                                  |
| 18         | 24         | RAG TO RICHES<br>ELVIS PRESLEY                             |
| 19         | 25         | DREAM BABY<br>GLEN CAMPBELL                                |
| 20         | 26         | TRAIN<br>SOMA  |
| 21         | 27         | LOVES LINES ANGLES RHYMES<br>FIFTH DIMENSION               |
| 22         | 28         | SNOW BLIN FRIEND<br>STAPPENWOLF                            |
| 23         | 29         | WHAT'S GOING ON<br>MARVIN GAYE                             |
| 24         | 31         | EIGHTEEN<br>ALICE COOPER                                   |
| 25         | 32         | WE'RE DANCING<br>SECOND HELPING                            |
| 26         | 33         | GOTTA SEE JANES<br>R. DEAN TAYLOR                          |
| 27         | 34         | I AM I SAID<br>NEIL DIAMOND                                |
| 28         | 35         | SO LET YOUR LOVE BEGIN<br>GINETTE RENO                     |
| 29         | 36         | I DON'T BLAME YOU AT ALL<br>SMOKY ROBINSON & THE MIRACLES  |
| 30         | 37         | JOY TO THE WORLD<br>THREE DOG NIGHT                        |

### Palmarès canadien et français

| Cette sem. | Sem. dern. | TITRES<br>et INTERPRETES                            |
|------------|------------|---|
| 1          | 2          | CINQ HEURES DU MATIN<br>DONALD LAUTREC              |
| 2          | 1          | METS UN PEU D'AMOUR DANS TA VIE<br>CELINE LOMEZ     |
| 3          | 3          | SING SING BARBARA<br>LAURENT                        |
| 4          | 4          | BUTTERFLY<br>DANYEL GERARD/NORMAND GELINAS          |
| 5          | 13         | PRENDS MA MAIN DANS TA MAIN<br>RENEE MARTEL         |
| 6          | 14         | LE TEMPS EST BON<br>ISABELLE PIERRE                 |
| 7          | 15         | ET PUIS SOUDAIN<br>GINETTE RENO                     |
| 8          | 16         | L'ENFANT DE LA MISERE<br>MARTHE FLEURANT            |
| 9          | 5          | DONNE TON COEUR DONNE TA VIE<br>MIREILLE MATHIEU    |
| 10         | 8          | JE CHANTE AVEC LE MONDE ENTIER<br>CATHERINE BLANCHE |
| 11         | 7          | AMERICA AMERICA<br>MICHEL SARDOU                    |
| 12         | 6          | QUAND LES HOMMES HA HA<br>DANY AUBE                 |
| 13         | 17         | LE COEUR FRAGILE<br>JEAN BEAULNE                    |
| 14         | 18         | SERAIS-TU UN DE MES AMIS<br>LES KANTOS              |
| 15         | 19         | CHANTE ROSSIGNOL<br>REVOLUTION FRANCAISE            |
| 16         | 20         | SI DEMAIN TU T'EN ALLAIS<br>PAPILLON                |
| 17         | 21         | JE TE FAIS CONFIANCE<br>NICOLE CLOUTIER             |
| 18         | 11         | UN HOMME<br>DOMINIQUE MICHEL                        |
| 19         | 22         | UN SOUVENIR<br>GILLES BROWN/YVES MARTIN             |
| 20         | 23         | LE FEU DE L'AMOUR<br>KARO                           |
| 21         | 24         | LA MOUSTACHE A PAPA<br>ANNA BELL                    |
| 22         | 25         | MA VIE C'EST TOI<br>CHANTAL PARY                    |
| 23         | 26         | SI C'ETAIT A REFAIRE<br>DALIDA                      |
| 24         | 27         | POINT<br>FRANCOISE HARDY                            |
| 25         | 28         | MON AMI BOBBY<br>MARTINE DENO                       |
| 26         | 29         | LES LAURENTIDES<br>STEVE FISET                      |
| 27         | 30         | 1 2 3 CHANTE AVEC MOI<br>JOHNNY FARAGO              |
| 28         | -          | FLEUR SAUVAGE<br>CLAUDE FRANCOIS                    |
| 29         | -          | PARLE ENCORE<br>LUC ET LISE                         |
| 30         | -          | ACCROCHE UN WAGON A UNE ETOILE<br>ERIC CHARDEN      |

## PALMARÈS WESTERN

|    |    |   |
|----|----|---|
| 1  | 4  | BRIDGE OVER TROUBLE WATER<br>BUCK OWENS                   |
| 2  | 6  | SHELTER IN THE SKY<br>COUNTRY FAIR                        |
| 3  | 7  | BABY WITHOUT YOU<br>JAN HOWARD                            |
| 4  | 2  | LE MUR D'ACIER<br>WILLIE LAMOTHE                          |
| 5  | 1  | GIVE HIM LOVE<br>PATTI PAGE                               |
| 6  | 3  | MES NUITS D'AMOUR<br>GINETTE MENARD                       |
| 7  | 8  | THE ARMS OF A FOOL<br>MEL TILLIS                          |
| 8  | 10 | GUESS AWAY THE BLUES<br>DON GIBSON                        |
| 9  | 11 | I'M GONNA KEEP ON LOVING YOU<br>BILLY WALKER              |
| 10 | 14 | ANYWAY<br>GEORGES HAMILTON                                |
| 11 | 15 | EMPTY ARMS<br>SONNY JAMES                                 |
| 12 | 16 | THE LETTER<br>BARBARA MANDRELL                            |
| 13 | 17 | HARD WORKIN MEN<br>STEVEDORE STEVE                        |
| 14 | 18 | SO THIS IS LOVE<br>TOMMY CASH                             |
| 15 | 13 | SUR LE TRAIN DE MES REVES<br>EUGLIDE POITRAS              |
| 16 | 12 | AFTER THE FIRE IS GONE<br>CONWAY TWITTY & LORETTA LYNN    |
| 17 | 19 | CA C'EST LA VIE<br>TEX LECOR                              |
| 18 | 20 | SOLDIER'S LAST LETTER<br>MERLE HAGGARD                    |
| 19 | 21 | IT WASN'T GOD WHO MADE HONKY TONK ANGELS<br>LYNN ANDERSON |
| 20 | 22 | ALWAYS REMEMBER<br>BILL ANDERSON                          |
| 21 | 23 | LA CHANSON DU PRISONNIER<br>GILLES PETEL                  |
| 22 | 24 | BITA MON AMOUR<br>R. ANGELI P. LABELLE                    |
| 23 | 25 | HELP ME MAKE IT THROUGH THE NIGHT<br>SAMMI SMITH          |
| 24 | 26 | I WANNA BE FREE<br>LORETTA LYNN                           |

# PAROLES

## BUTTERFLY

(Normand Gelinas)

Tu me dis loin des yeux loin du coeur  
Tu me dis, qu'on oublie le meilleur  
Malgré les horizons  
Je sais qu'elle m'aime encore  
Cette fille que j'avais surnommée

Butterfly, my Butterfly  
Dans un mois, je reviendrai  
Butterfly, my Butterfly  
Près de toi, je resterai.

L'océan c'est petit, tout petit  
Pour deux coeurs, où l'amour a grandi  
Malgré ce que tu dis  
Tu vois qu'elle m'aime encore  
Cette fille que j'avais enlacée.

### REFRAIN

Notre amour est si grand oui si grand  
Que le ciel y tiendrait tout dedans  
Malgré qu'elle m'aime encore  
Cette fille que j'avais embrassée

GAGNEZ  
UN DES 30  
MICROSILLONS  
DE LA  
SEMAINE  
CELUI DE  
CETTE  
SEMAINE



**SINGING  
EXPLOSION**

**POSTEZ CE COUPON**

### NO 1 DE DEMAIN

Ecrivez les titres des No. 1 de demain du palmarès CANADIEN et FRANCAIS et du palmarès AMERICAIN

ENVOYEZ À: Palmarès Radio Mutuel Mag  
1700, rue Berri, Montréal, Qué.

Nom .....

Adresse .....

VILLE ..... Tel. .... Age .....

Le No. 1 de demain du palmarès CANADIEN et FRANCAIS

est .....

Le No. 1 de demain du palmarès AMERICAIN

est .....